



The Cartagena Summit on a Mine-Free World
A Shared Commitment • Cartagena / Colombia • 30 November - 4 December / 2009

PARA PUBLICACION INMEDIATA

Albania anuncia que ya no tiene minas antipersonal

Tirana, Albania, Octubre 8 del 2009 – “HOY EN DIA podemos decir que la visión de una Albania sin minas antipersonal es una realidad.” Según Petrit Karabina, Presidente del Comité de Acción Integral contra Minas de Albania, su país se ha convertido en el segundo estado del sureste europeo en limpiar todas sus áreas minadas, de acuerdo a las obligaciones adquiridas bajo la Convención sobre la Prohibición del uso de Minas Antipersonal (MAP).

“Después de casi una década de trabajo, Albania se enorgullece de cumplir con sus obligaciones mucho antes del plazo establecido,” dijo Karabina. “Más de 14 millones de metros cuadrados de tierras previamente minadas han sido limpiadas para la actividad normal humana. La población del nororiente de Albania puede volver a la normalidad y moverse libremente una vez más, trabajar sus tierras y sentirse a salvo.” Según Karabina, con el desminado de las áreas contaminadas, Albania demuestra “su buena voluntad para promover la paz en la Región Sureste.”

El anuncio se hace mientras en Albania se desarrolla el Taller de Tirana sobre una Europa Sudoriental sin Minas Antipersonal. El taller es uno de los eventos preparatorios de la Cumbre de Cartagena por un Mundo sin Minas Antipersonal que se realizará en Colombia entre el 30 de Noviembre y el 4 de Diciembre.

La Presidente de la Cumbre de Cartagena, la Embajadora Susan Eckey de Noruega, presente en el taller, mencionó que el anuncio de Albania demuestra “que estamos un paso más cerca de nuestro objetivo de terminar con el sufrimiento causado por las minas antipersonal.” La Embajadora Eckey añadió: “en la Cumbre de Cartagena, podremos resaltar el progreso alcanzado en Albania, además del gran trabajo pendiente de limpieza de minas en otros lugares, y la asistencia de víctimas en donde sea que se encuentren.”

“Aunque estamos orgullosos de nuestros logros, Albania aun enfrenta varios retos para cumplir con las necesidades y garantizar los derechos de los sobrevivientes,” dijo el Sr. Karabina. “Adicionalmente, aún hay trabajo pendiente en Albania para abordar la amenaza causada por las municiones sin explotar.”

Minas en Albania

La antigua República Federal de Yugoslavia sembró minas en territorio albanés a finales de los años 90 durante el conflicto con Kosovo. Adicionalmente, Albania se ha visto forzada a lidiar con el problema causado por otros explosivos que quedaron de ese conflicto y que han cubierto los distritos albaneses de Kukës, Has y Tropojë.

Cientos de albaneses han sido víctimas de minas y otros explosivos que sobraron de la guerra desde el conflicto. Según Karabina, uno de los retos que aún quedan en Albania es la construcción de capacidades prostéticas y ortóticas, así como mantener personal médico en las áreas de mayor necesidad.

La Convención sobre la Prohibición del uso de MAP

La Cumbre de Cartagena es el nombre que se le dio a la Segunda Conferencia de Revisión de la Convención de Ottawa. La Convención de Ottawa es una manera más corta de referirse a la Convención sobre la Prohibición del Empleo, Almacenamiento, Producción y Transferencia de Minas Antipersonal y sobre su Destrucción. La Convención prohíbe el uso de minas antipersonal y requiere que los estados que se adhieran a la Convención destruyan todas las existencias, limpien todas las áreas minadas y ayuden a los sobrevivientes.

###

Para más detalles sobre el Taller de Tirana, contactar a: la Srta. Juliana Buzi, Programme Specialist, Celular: +355 69 20 66 991, Email: amaealbania@amae.org.al

Para más información sobre la *Cumbre de Cartagena por un Mundo sin Minas Antipersonal*, o para programar una entrevista, favor llamar a Laila Rodríguez al +41 (0) 22 906 16 69 o a su celular: +41 (0) 79 663 89 77, o su e-mail: [l.rodriguez\(at\)gichd.org](mailto:l.rodriguez(at)gichd.org).

Para más información, acreditación y registro, o para ver imágenes de alta resolución, visite la sala de prensa en www.cartagenasummit.org y www.cartagenasummit.gov.co.